



Nightliner



vom 27.06. bis 15.08.2024

Unser Beitrag zu einer umweltfreundlichen und nachhaltigen Mobilität.

dal 27 06 al 15 08 2024

Il nostro contributo per una mobilità salutare per l'ambiente ed ecosostenibile.

VÖLLAN - LANA & LANA - VÖLLAN

FOIANA - LANA & LANA - FOIANA

Völlan Kirche	21:15	22:15	
Foiana Chiesa			
Lana Parkplatz Gampen	21:26	22:26	
Lana Parcheggio Gampen			
Lana Busbahnhof	21:27	22:27	
Lana Autostazione			
-			
Lana Busbahnhof	21:00	22:00	23:00
Lana Autostazione			
Lana Parkplatz Gampen	21:01	22:01	23:01
Lana Parcheggio Gampen			
Völlan Kirche			
Foiana Chiesa	21:10	22:10	23:10

LANA - TSCHERMS

LANA - CERMES

Lana Busbahnhof	22:30	23:30	
Lana Autostazione			
Tschermes Rathaus	22:33	23:33	
Cermes Municipio			



lanaregion.it



lanaregion.it

Lana23

Lana verbindet.
Sommerabend und Beisammensein.

Jeden Donnerstag
19.00-23.00 Uhr



Lana23

Lana unisce.
Serate estive e incontri indimenticabili.

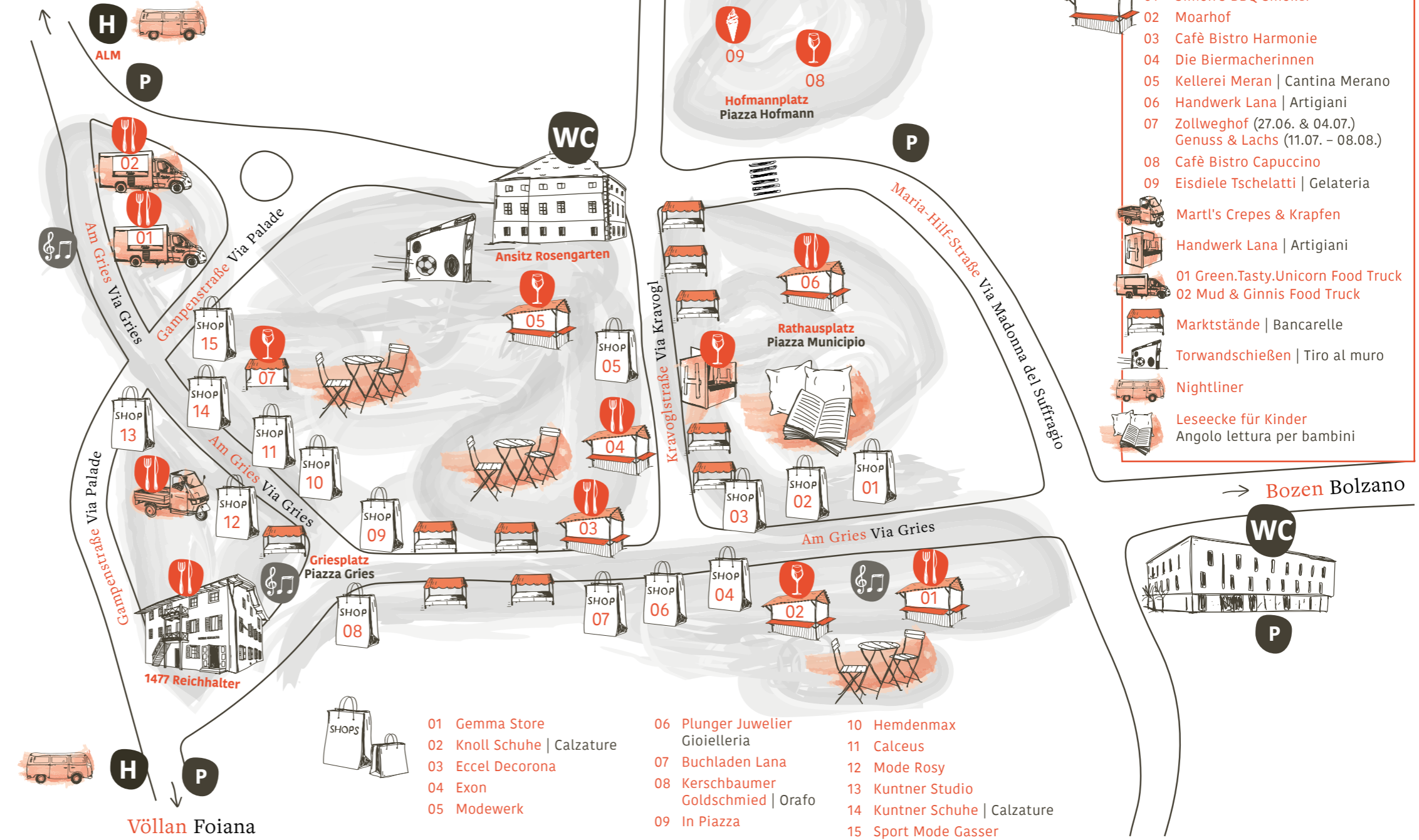
Ogni giovedì
ore 19.00-23.00



27 06 - 15 08 2024



Meran Merano



INFOS

Tourismusverein Lana und Umgebung
A.-Hofer-Straße 9/1, 39011 Lana, T 0473 561 770,
info@lanaregion.it, lanaregion.it

Änderungen vorbehalten.

INFORMAZIONI

Associazione turistica Lana e dintorni
Via A.-Hofer 9/1, 39011 Lana, T 0473 561 770,
info@lanaregion.it, lanaregion.it

Salvo variazioni.

IMPRESSUM / CREDITS

Herausgeber / Committente

Tourismusverein Lana und Umgebung
Associazione turistica Lana e dintorni

Projektleiter / Responsabile di progetto Manuela Zöggeler

Texte & Übersetzungen / Testi & Traduzioni Elisabeth Klammer

Grafik / Grafica Philipp Aukenthaler - hypemylimbus.com

Lageplan / Piantina Petra Schwienbacher - tintenfuss.it

Fotorechte / Diritti di immagine lanaregion.it/Franziska
Unterholzner, lanaregion.it/Maike Wittreck, A. Lanthaler

Druck / Stampa Lanarepro GmbH





Lana verbindet. Sommerabend und Beisammensein.

Von Ende Juni bis Mitte August, immer Donnerstag-abends, verbinden sich in der Fußgängerzone in Lana am Gries Sommerabendflair und Shopperlebnis, Lifestyle und Lebenslust. Vom Geschäft bis zum Gastronomiestand, von der Bar bis zur Band, sorgen die „Lanener“ dafür, dass aus deinem Abend ein unvergesslicher wird.

Für jeden ist etwas dabei, denn Lana verbindet vor allem eins: Menschen und Momente. Auf ein gemütliches, genüssliches und gelungenes Beisammensein!

27 06 25 07

04 07 01 08

11 07 08 08

18 07 15 08

lana23.it



Lana unisce. Serate estive e incontri indimenticabili.

Da fine giugno a metà agosto, sempre di giovedì sera, nella zona pedonale di “Lana am Gries” si uniscono shopping e serate serene, lifestyle e gioia di vivere. Dal negozio allo stand gastronomico, dal bar al gruppo musicale, c'è chi renderà la tua serata un'esperienza indimenticabile.

Goditi qualche ora spensierata durante le serate per tutti i gusti, perché Lana unisce soprattutto: persone e attimi, autentiche emozioni e vissuta accoglienza.

27 06 25 07

04 07 01 08

11 07 08 08

18 07 15 08

lana23.it

Der beliebte Lange Donnerstag – die langen Sommerabende im Zentrum von Lana – hat sich in „Lana23“ verwandelt.

Warum „Lana23“?...

...weil in den Sommermonaten, vom **27. Juni bis 15. August 2024**, die Fußgängerzone in Lana am Gries zu einer Kulisse der besonderen Art wird – und das **bis 23.00 Uhr**, bei jeder Witterung! Dabei wird besonders auf gemütliches Beisammensein und auf ein hochwertiges gastronomisches Angebot entlang der Fußgängerzone viel Wert gelegt.

So werden die Sommerabende zum Erlebnis:

- Einkaufen und Bummeln in den bis 21.30 Uhr geöffneten Geschäften
- Gemütlich verweilen und plaudern in den einladenden Cafés
- Genießen exklusiver regionaler Köstlichkeiten bei den Gastronomieständen und in den Restaurants
- Entdecken originaler Handwerksartikel, kreativer Einzelstücke und schmackhafter Produkte zum Kaufen und Genießen an den Marktständen entlang der Fußgängerzone
- Lauschen stimmungsvoller Klänge einheimischer Bands

Lass dich überraschen von den Genussmomenten, welche du **donnerstags, vom 27. Juni bis 15. August 2024, von 19.00 bis 23.00 Uhr** an den Sommerabenden in Lana erleben kannst.

I popolari giovedì lunghi – le serate estive nel centro di Lana – si sono trasformati in “Lana23”.

Perché “Lana23”?...

...perché durante i mesi estivi, **dal 27 giugno al 15 agosto 2024**, le serate nella zona pedonale di Lana am Gries si animano, diventando il palcoscenico di spensieratezza e vitalità e riservando momenti di gran gusto – e tutto ciò fino alle **ore 23.00**, che sia bel tempo o brutto tempo! Un'importanza particolare è data all'atmosfera accogliente e all'offerta gastronomica di alta qualità lungo la zona pedonale.

È così che le serate estive diventano un'esperienza indimenticabile:

- Passeggiando nella zona pedonale, facendo shopping nei negozi aperti fino alle ore 21.30
- Rilassandosi e chiacchierando negli invitanti caffè
- Gustando le prelibatezze regionali presso gli stand gastronomici e nei ristoranti
- Scoprendo oggetti di artigianato originali, pezzi unici e prodotti gustosi da comprare e gustare presso le bancarelle del mercato nella zona pedonale
- Ascoltando i suoni d'atmosfera di varie band locali

Fatti sorprendere dai momenti di grande gusto da vivere durante i giovedì-sera estivi, **dal 27 giugno al 15 agosto 2024, dalle ore 19.00 alle ore 23.00**.

Schauen und Shoppen. Shopping e curiosare.

ore 19.00-21.30 Uhr

Die verschiedenen Geschäfte von Lana machen die „**Lana23**“-Sommerabende zu etwas ganz Besonderem. Sie halten ihre Türen bis 21.30 Uhr geöffnet und ihre Auswahl an Produkten für Jung und Alt, für jeden Geschmack ist bunt wie nie. Durch Kundennähe und Berücksichtigung deiner Wünsche und Bedürfnisse beweisen sie Professionalität und machen den Abend in Lana zum Shopping-Erlebnis.

I negozi di Lana contribuiscono in modo decisivo al successo delle serate estive “**Lana23**”: I negozi rimangono aperti fino alle ore 21.30 e la selezione di prodotti per grandi e piccini e per tutti i gusti è più vasta che mai. Attraverso assistenza professionale, competenza e rispetto di desideri e bisogni dei clienti rendono le tue serate di shopping piacevoli e rilassanti.

Teilnehmende Geschäfte

Negozi partecipanti

BUCHLADEN LANA

Bücher, feinste Papeterie,
Zeitungen, Geschenksartikel
Libri, cartoleria, giornali e
articoli da regalo

CALCEUS

Exklusive Schuhe und
Taschen
Calzature e borse esclusive

ECCEL DECORONA

Betten-Fachgeschäft
Biancheria per la casa e
piumini

EXON

Bekleidungsgeschäft für
Damen- und Herrenmode
Abbigliamento donna e uomo

GEMMA STORE

Outdoor – Fashion – Yoga:
Wanderbekleidung, Freizeit-
mode, Yogabekleidung
Abbigliamento per montagna,
tempo libero e yoga

GOLDSCHMIED | ORAFO

KERSCHBAUMER
Schmuck und Uhren
Gioielli e orologi

HEMDENMAX

Hemden, Blusen, Pullover
Camiceria e maglieria uomo
e donna

IN PIAZZA

Damen- und Herrenschuhe
Calzature uomo e donna

JUWELIER | GIOIELLERIA

PLUNGER
Uhren und Schmuck
Gioielli e orologi

KNOLL SCHUHE | CALZATURE

Schuh- und Lederwaren,
Taschen
Calzature, pelletteria e borse
KUNTNER STUDIO
Exklusive Damen- und
Herrenschuhe
Calzature esclusive uomo e
donna

MODE BÄRELE

Mode für die ganze Familie
Moda per tutta la famiglia

MODE ROSY

Damen- und Herrenmode,
Accessoires
Moda uomo e donna,
accessori

MODEWERK

Bekleidungsgeschäft für
Damen, Herren und Kinder
Abbigliamento donna, uomo
e bambini

SCHUHHAUS KUNTNER

Exklusive italienische Damen-
und Herrenschuhe
Calzature italiane esclusive
uomo e donna

SPORT MODE GASSER

Sportbekleidung und
Sportartikel
Abbigliamento e articoli
sportivi



Genuss und Gemütlichkeit. Pausa e piacere.

ore 19.00-23.00 Uhr

Auch die Gaumenfreuden kommen bei „Lana23“ nicht zu kurz. Restaurants, Bars, Cafés und Gastronomiestände am Gries verwöhnen dich kulinarisch bis 23.00 Uhr. In gemütlichem Ambiente servieren die Gastronomen schmackhafte Sommergerichte, von traditionell bis innovativ, mit wöchentlich wechselnder Auswahl. Dabei wählen sie, wann immer möglich, aus dem saisonalen und regionalen Angebot. So wird dein abendlicher Besuch in Lana zum Geschmacks-Highlight.

Le tante proposte culinarie di “Lana23” sono vere delizie per il palato. In un’atmosfera accogliente ristoranti, bar, caffè e bancarelle lungo la zona pedonale servono gustosi piatti estivi fino alle ore 23.00, seguendo ricette tradizionali e innovative e scegliendo ingredienti stagionali e regionali. Con una selezione che cambia ogni settimana, la tua serata a Lana sarà arricchita da momenti di grande gusto.

Teilnehmende Gastronomiebetriebe Gastronomia partecipante

1477 REICHHALTER

LANA

Einkehr zu Speis und Trank in guter Gesellschaft, akkurat gewählt und aufmerksam zubereitet.

Fermati per mangiare e bere in buona compagnia, troverai prodotti selezionati e preparati con cura.

BIO-WEINGUT ZOLLWEGHOF

LANA

27 06 & 04 07 2024

Biologische Weiß-, Rosé- und Rotweine, Rosé-Sekt „Swing“, Bio-Kräutersäfte, hausgemachte Bruschette

Vini bianchi, rosati e rossi, spumante rosato „Swing“, succhi alle erbe, bruschette fatte in casa

CAFÈ BISTRO CAPUCCINO

LANA

Abwechslungsreiche und fruchtige Aperitifs mit leckeren Häppchen

Diversi aperitivi fruttati con deliziosi stuzzichini

CAFÈ BISTRO HARMONIE

LANA

Aperitifs, Bierspezialitäten, kleine Gerichte

Aperitivi, specialità di birre, spuntini

DIE BIERMACHERINNEN

ULTENTAL/VAL D'ULTIMO

Verschiedene Sorten hauseigenes Bier, selbstgemachte Säfte, buntes Fingerfood aus hausgemachtem Brot mit verschiedenen Aufstrichen und Belägen, Käsevariationen, Gemüsequiche, kleine süße Küchlein

Vari tipi di birra artigianale, succhi di frutta fatti in casa, finger food e stuzzichini sfiziosi con pane fatto in casa, diversi tipi di formaggio, quiche alle verdure, piccole tortine dolci

EISDIELE | GELATERIA

TSHELATTI

LANA

Eisspezialitäten

Gelato artigianale

GENUSS & LACHS

EPPAN/APPIANO

11 07 - 08 08 2024

Aperitifs mit Lachsspezialitäten, vegetarischen Canapés, erlesene Südtiroler Weine und Sekt

Aperitivi con specialità di salmone, canapé vegetariani, vini e spumanti altoatesini pregiati

GREEN.TASTY.UNICORN

LANA

Vegane, glutenfreie und industriezuckerfreie Gerichte, Bioprodukte. Green.Tasty.Unicorn steht für gesunde und schmackhafte Küche.

Cucina vegana, senza glutine e senza zuccheri industriali. Prodotti BIO. Green.Tasty. Unicorn è sinonimo di una cucina sana e gustosa.

HANDWERK | ARTIGIANI

LANA

Spezialitäten vom Grill
Specialità dalla griglia

KELLEREI MERAN . CANTINA MERANO

MARLING/MARLENGO

Der Treffpunkt für Sekt- und Weinbegeisterte. Komm vorbei, um erlesene Tropfen zu genießen, Eindrücke der besonderen Art zu sammeln und die Weinvielfalt aus dem Meraner Land und dem Vinschgau zu erleben. Verkoste verschiedene Weiß- und Rotweine sowie den Sekt Brut Riserva 36.

Il punto d'incontro per gli appassionati e gli amanti del vino e dello spumante.

Vieni a degustare i nostri eccellenti vini, colleziona impressioni straordinarie e scopri l'emozionante ricchezza dei vini del Meranese e della Val Venosta.

Ti aspetta un assortimento vario tra vini bianchi, rossi e lo spumante Brut Riserva 36.

MARTL'S CREPES & KRAPFEN

LANA

Süße Crepes und Krapfen, erfrischende Getränke
Crepes e "Krapfen" dolci, bevande rinfrescanti

MOARHOF

KASTELBELL/CASTELBELLO

Vernatsch und Blauburgunder aus Eigenbau, hausgemachte Sirupe, Apfelsaft, Aperitifs mit hausgemachten Sirupen Schiava e Pinot Nero da produzione propria, sciroppi fatti in casa, succo di mela, aperitivi con sciroppi fatti in casa

MUD & GINNI'S FOODTRUCK

SARNTAL/VAL SARENTINO

Hausgemachte thailändische Spezialitäten, Frühlingsrollen, Thai-Curry, Thai-Wok, erfrischende Getränke

Specialità thailandesi fatte in casa, involtini primavera, curry thailandese, wok thailandese, pizza dal forno a legna, bevande rinfrescanti

SIMON'S BBQ SMOKER

LANA

Mit Buchenholz warmgeräucherte Fleisch- und Käsespezialitäten mit hausgemachten Beilagen, begleitet von auserwählten Bieren und Weinen

Specialità di carne e formaggio affumicati al legno di faggio e contorni fatti in casa, accompagnati da birre e vini selezionati



Kosten und Kaufen. Assaggiare e comprare.

ore 19.00-23.00 Uhr

Und was wäre „Lana23“ ohne die beliebten Marktstände? Das Sortiment der Standbetreiber ist vielfältiger denn je. Mit stets lokalen, exklusiven, handgefertigten Einzelstücken und hofeigenen Produkten bereichern sie das Marktangebot und beraten dich beim Stöbern, Kosten und Kaufen. Dabei bringen sie viel Begeisterung und Herzblut mit und beleben so die Donnerstag-Sommerabende in Lana.

Ma cosa sarebbe “Lana23” senza le bancarelle del mercato? Tutti i giovedì sera nel centro di Lana ti attende un ricco assortimento di esclusivi prodotti di artigianato locale, rigorosamente fatti a mano. Con grande entusiasmo e i loro preziosi consigli, i gestori degli stand artigianali valorizzano l’offerta e rendono l’atmosfera accogliente, animando le serate estive dei giovedì a Lana.

Teilnehmende Marktstände

Bancarelle partecipanti

BRENNEREI FELSENRIS

LANA

Verschiedene Spirituosen:
reinsortige Grappa, Obstbrände,
Rum, Liköre

Grappe da monovitigno, distillati di frutta, rum, liquori

DENICE'S HÄKELSTUBE

GARGAZON/GARGAZZONE

Gehäkeltes, Gestricktes und Genähtes für Klein und Groß

Lavori all'uncinetto, a maglia e cucito per piccoli e grandi

FLATSCHR WOODDESIGN

ST. GERTRAUD/S. GERTRUDE

Holzschalen, Holzvasen, Drechselarbeiten, Lampen

Ciotole di legno, vasi di legno, tornitura del legno, lampade

HOFBRENNEREI

REICHNEGGERHOF

LANA

Destillate, Liköre, Apfelsaft, Fruchtaufstriche & Trockenobst

Distillati, liquori, succo di mela, confetture di frutta e frutta essiccata

IMKEREI LIND

UNSERE LIEBE FRAU

IM WALDE/SENALE

Imkereiprodukte

Prodotti di apicoltura

ISELL BOOKS AND MORE

ST. LEONHARD/S. LEONARDO

Kinderbücher aus Südtirol

Libri per bambini dall'Alto Adige

LATSCHENÖLBRENNEREI

RASLER HOF

BARBIAN/BARBIANO

Naturreine, ätherische Bio-Öle, Naturkosmetik, Zirbenholzprodukte, Holzschmuck

Oli essenziali biologici, cosmetici naturali, prodotti di legno di pino cembro, gioielli di legno

WIMEX

LEIFERS/LAIVES

Mini Wallet 100% Made in Italy - die funktionelle Mini-Geldbörse

Mini Wallet 100% Made in Italy - il mini portafoglio funzionale



An einigen Abenden sind auch wir mit dabei und bereichern das Shopping-Angebot.

In alcune serate saremo presenti anche noi, rendendo lo shopping ancora più ricco.

DUFTART

KOLLMANN/COLMA

27 06, 11 07 - 08 08 2024

Ätherische Öle, Dekoration aus Zirbe zur Raumbeduftung und zu verschiedenen Anlässen, Holzschmuck

Oli essenziali, profumatori decorativi per l'ambiente e per diverse occasioni in pino cembro, gioielli in legno

GÜNTHER'S

SELBERGMOCHTS

SCHLANDERS/SILANDRO

18 07 - 15 08 2024

Dekoartikel aus Zirmholz und Europaletten

Oggetti decorativi realizzati con legno di pino ed europallet

IRMA HILFT TANSANIA

EPPAN/APPIANO

27 06, 04 07, 18 07,

01 08 - 15 08 2024

Handgefertigter Schmuck aus Tansania

Gioielli dalla Tansania, lavorati a mano

LISAS MANDALAWELT

KALTERN/CALDARO

27 06, 11 07, 18 07,

08 08 2024

Handbemalte Mandala-Einzelstücke aus Südtirol (Schmuck, Kissen, Taschen, Dekosteine, Schlüsselanhänger)

Oggetti mandala dipinti a mano dall'Alto Adige (gioielli, cuscini, borse, pietre decorative, portachiavi)

LIZZY

BOZEN/BOLZANO

04 07 - 15 08 2024

Leichter Modeschmuck aus antiallergenem und recyceltem Aluminium, gehäkelte und handgenähte Haarreifen aus Kravatten und verschiedenen Stoffen

Bigiotteria leggerissima in alluminio antiallergico e riciclato. Cerchietti per capelli lavorati all'uncinetto e cuciti a mano, oppure realizzati con cravatte di seta, stoffe o tappezzeria

MARYS PAPIERWERKSTATT

OBERBOZEN/SOPRABOLZANO

11 07 - 08 08 2024

Spruchtafeln aus Metall, Altholz und Leinen

Quadri in legno, metallo o lino

STEINBILDER MIT HERZ

EPPAN/APPIANO

27 06, 25 07 2024

Steinbilder auf Leinwand – Geschenkidee. Leinwände mit Braun-Gold-Tönen bemalt, Naturmaterialien beklebt und Sprüchen zum Thema Familie, Freundschaft, Liebe, Glück handbeschriftet

Tele creative – Idea regalo
Tele dipinte nei toni marro-
ne-oro, con materiali naturali incollati e frasi scritte a mano sui temi famiglia, amicizia, amore, felicità

TANDEMCLUB IFINGER

SALTAUS/SALTUSIO

Tandemflüge mit dem Gleitschirm

Voli biposto con il parapendio

VERFLIXT UND ZUGENÄHT

LATSCH/LACES

27 06, 25 07, 01 08,

15 08 2024

Kreative, handgemachte Näharbeiten: Hand,- und Geldtaschen, Rucksäcke, Turnbeutel, Umhänge- und Bauchtaschen

Lavori di cucito creativi e fatti a mano: borse, borsette, zaini, borse da palestra, tracolle, marsupi



Beats und Bands. Beats e bande musicali.

ore 19.00-22.30 Uhr

Das musikalische Repertoire einheimischer Bands bei „**Lana23**“ ist genauso vielfältig und reicht von Jazz über Swing bis Blues, Folk und Akustik. Von entspannenden Noten bis hin zu energiegeladenen Stücken ist für jeden Musikgeschmack etwas dabei. Spür den Rhythmus, tanze und lass dich von der Musik beflügeln, damit dein Besuch in Lana ein Fest für alle Sinne wird.

Il repertorio musicale delle band locali durante “**Lana23**” è altrettanto vario e spazia fra jazz e swing, blues, folk e musica acustica, allietando le lunghe serate estive. Fra le note rilassanti e i pezzi più movimentati anche tu scoprirai le tue preferenze musicali, percependo il ritmo e abbandonandoti al ballo e al buon umore, gustando con tutti i sensi.

Musikprogramm

Programma musicale

27 06

DaRma acoustic twins
Lananer Südböhmische
Ziganoff

04 07

4sign
Petra Gruber Trio

11 07

Nina Duschek
Marco Dalle Luche Duo
Pamstiddn Kings

18 07

Gala Tanzorchester
Joe Chiericati Duo

25 07

E-Blue Trio
Blanco y Tinto
Revensch

01 08

Alma Manouche
Giorgetti Gorgazzini Dellantonio Trio
Duo Roll

08 08

Ich & Du Duo
No Flowers but Money Duo
Nice Price

15 08

Sax Pro4ma
Train de Swing
“oanszwa”



Kinder und Bücher. Bimbi e libri.

ore 19.00-21.30 Uhr

In der unendlichen Welt der Geschichten verbindet sich alles, was Kinder brauchen – und lieben! Spannung und Spaß, Lernen und Lachen, Vorlesen und Zuhören. Kinder- und Jugendbuchautorin Isabella Halbeisen (ent)führt junge Leser diesen Sommer in ihr buntes Bücherreich voller Magie.

Il mondo delle storie è infinito e unisce tutto ciò di cui i bambini hanno bisogno – e che amano! Emozioni e divertimento, apprendimento e risate, lettura ad alta voce e ascolto. Isabella Halbeisen, autrice di libri per bambini e ragazzi, accompagna i giovani lettori a scoprire il suo regno di libri colorati e pieni di magia.

Kinderlesungen mit Isabella Halbeisen

Lettura di libri con Isabella Halbeisen*

27 06

WOLLI TROLLY – WOLLIGE GESCHICHTEN VON DER ALM

Wir üben das Fingerstricken
Lavoriamo a maglia con le
dita

04 07

WOLLI TROLLY HAT SICH VERLAUFEN

Ausmalbilder zum Buch
Coloriamo le immagini del
libro

11 07

KUHLE FERIEN

Wir basteln KUHle Türschilder
Realizziamo divertenti cartelli
per porte

18 07

IST MIR DOCH EGAL

Quiz zum Buch
Quiz sul libro

25 07

MUTIGE HERZEN

Wir basteln Anhänger für den
MUTbaum
Realizziamo un ciondolo per
l'albero del coraggio

01 08

LASST UNS LIEBE SÄEN

Wir basteln einen „Liebe
säen Anzeiger“
Realizziamo un'insegna sulla
"semina d'amore"

08 08

MIA UND DIE KAMPFSOCKE

Wer malt die coolste
Kampfsocke?
Coloriamo un "calzino del
coraggio"

15 08

ERSTE HILFE! ALLES KLAR?

Ausmalbilder zum Buch
Coloriamo le immagini del
libro

*La lettura dei libri si svolge
in lingua tedesca



Sporteln und Spenden. Tiri, gol e beneficenza.

ore 19.00-23.00 Uhr

Der FC Bayern Fanclub „Rot-Weiße Adler“ lädt auch heuer zum Torwandschießen bei „Lana23“ ein. An acht Abenden versammeln sich Fußballbegeisterte an der RWA-Torwand. Die sportliche Herausforderung trifft auf den guten Zweck, denn die Torschützen unterstützen mit ihrer Teilnahme eine gemeinnützige Organisation. Auf den Tagesbesten wartet jeweils ein toller Preis. Und weil Fußball verbindet, versuchen beim Promi-Torwandschießen auch Persönlichkeiten aus Politik, Kultur und Sport, die Spendensumme zu erhöhen.

In Südtirol gibt es 39 Fanclubs des FC Bayern München. Die „Rot-Weißen Adler Lana“ sind mit über 1000 Mitgliedern der größte und wohl auch einer der aktivsten davon.

L'FC Bayern Fanclub "Rot-Weiße Adler" organizza anche quest'anno il tiro al muro durante le otto serate di "Lana23". Gli appassionati di calcio si riuniranno davanti alla porta RWA. La sfida sportiva incontrerà la buona causa, perché i marcatori sostengono un'organizzazione caritatevole con la loro partecipazione. Un bel premio attenderà il miglior marcatore della giornata. E poiché il calcio unisce, anche le celebrità della politica, della cultura e dello sport cercheranno di aumentare la somma raccolta.

In Alto Adige ci sono 39 fan club del FC Bayern München. Con più di 1000 membri, i "Rot-Weiße Adler Lana" sono il fan club più grande e probabilmente anche uno dei più attivi.

Apfel und Neugier. Mele e curiosità.

27 06 2024

Äpfel gehören zu Lana wie die Kirche zum Dorf. An diesem Abend lassen wir sie hochleben und werfen ein neues Licht auf unsere fruchtigen Stars. Schließlich sind Äpfel viel mehr als ein köstlicher und gesunder Snack. Was daraus und rundum entstehen kann, erfährst du bei Lana23.

Le mele coprono il ruolo da vere protagoniste a Lana. Questa sera le celebriamo e scopriamo tante cose su queste star fruttate. Dopo tutto, le mele sono molto di più che uno spuntino delizioso e salutare. A Lana23 scoprirai le tante possibilità su cosa creare con questo frutto prezioso.

Klein und Groß. Piccoli e grandi.

04 07 2024

Lana23 verbindet: Menschen und Momente, Einheimische und Gäste und natürlich auch Groß und Klein. Diesen Abend widmen wir ganz unseren jüngeren Besuchern. Damit sich unsere Kleinen wie die Größten fühlen, haben wir so einiges auf dem Programm, das Augen leuchten lässt.

Lana23 unisce: gente e attimi, residenti e ospiti e naturalmente anche grandi e piccoli. Questa serata è dedicata completamente ai nostri visitatori più giovani. Per farli sentire come grandi, il nostro programma sarà ricco di sorprese per far brillare i loro occhi.

(Um)Welt und Weitsicht. Ambiente e futuro.

25 07 2024

Wie wir leben und handeln, bestimmt, wie unsere Zukunft wird. Mit innovativen Ideen, Projekten und Produkten übernehmen wir in Lana Verantwortung für unsere (Um)Welt, für unser Heute, aber auch für unser Morgen. Erlebe mit uns Nachhaltigkeit in allen Formen und Facetten!

Il nostro modo di vivere e di agire determina il nostro futuro. Con idee, progetti e prodotti innovativi a Lana ci assumiamo la responsabilità per il nostro ambiente, per oggi, ma anche per il domani. Cogli l'occasione per vivere una serata all'insegna della sostenibilità in tutte le sue forme e sfaccettature.

Sport und Spaß. Sport e divertimento.

08 08 2023

Wenn es darum geht, junge Generationen zu bewegen, verbindet Lana vor allem zwei Dinge: Sport und Spaß! Im Rahmen von „Lana23“ findet am 8. August ein Sprintwettbewerb für Kinder statt. Die Veranstaltung startet hinter der Apotheke und geht dann in Richtung Gaulschlucht.

Giovani generazioni in movimento: Anche quest'estate, Lana unirà sport e divertimento. Nell'ambito di “Lana23”, l'8 agosto si terrà una gara di sprint per bambini. L'evento inizierà dietro la farmacia e si dirigerà verso la Gola di Lana.

Sport im Dorf VSS Kinder-Sprint 2024

Am 8. August findet die vierte Auflage der Veranstaltung „Sport im Dorf“ statt. Die verschiedenen Sektionen des SV Lana Raika laden Kinder und Jugendliche – ab 18.30 bis 22.00 Uhr – ein, die unterschiedlichen Sportarten kennenzulernen und diese auch auszuprobieren. Aktive Teilnehmer und neugierige Zuschauer kommen zusammen, vom Fußballtor geht es zum Yoseikan-Budo-Platz und im Vordergrund steht immer die Freude am Sport. Im Rahmen der Veranstaltung findet auch wieder der VSS Kinder-Sprint statt, bei dem Kinder und Jugendliche ab dem Jahrgang 2011 und jünger ihre Sprintfähigkeit testen können. Gerne dürfen auch die Eltern und andere Erwachsene an den verschiedenen Events teilnehmen und um die Ehre sprinten – Generationen vereint, Spaß verdoppelt!

Sport in paese Gara di sprint per bambini VSS 2024

La quarta edizione dell'evento “Sport in paese” avrà luogo l'8 agosto. Le varie sezioni della SV Lana Raika invitano bambini e giovani visitatori a conoscere e provare i diversi sport dalle ore 18:30 alle ore 22:00. I partecipanti attivi e gli spettatori curiosi si incontreranno, dalla porta di calcio si passerà al campo di Yoseikan-Budo, e al centro di tutto sarà la passione per lo sport. In occasione di “Sport in paese” sarà organizzata nuovamente la gara di sprint per bambini VSS. I bambini e i giovani sportivi, nati dell'anno 2011 o dopo, in poi potranno mettere alla prova la loro capacità di sprint. Anche i genitori e gli altri adulti sono invitati a partecipare ai vari eventi e a gareggiare per l'onore - generazioni unite, divertimento raddoppiato!



